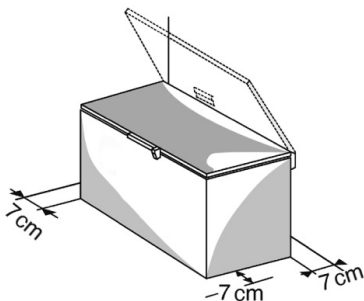
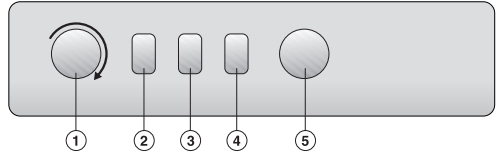
P

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

1. Puxador
2. Fecho de segurança (se previsto)
3. Junta
4. Tampa do canal de escoamento da água de descongelação (se prevista)
5. Painel de controlo
6. Cesta (se prevista)
7. Condensador (situado na parte posterior)

Classe Climática	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

INSTALAÇÃO
- **Consulte o capítulo "ANTES DE USAR O PRODUTO".**
- **Retire o produto da embalagem.**
- **Retire os 4 separadores inseridos entre a porta e o produto.**

- Certifique-se de que a tampa do canal de escoamento da água de descongelação (se previsto) está correctamente posicionada **(4)**.
- Para obter o máximo desempenho e evitar danos quando se abre a porta do produto, mantenha uma distância de pelo menos 7 cm em relação à parede posterior e um espaço de 7 cm de cada lado.
- Introduza os acessórios (se previstos).

1. **Termóstato:** permite regular a temperatura interna do aparelho.
2. **Luz piloto vermelha (se prevista):** quando se acende, indica que a temperatura interna do produto ainda não está suficientemente fria.
3. **Luz piloto verde (se prevista):** quando está acesa, indica que o produto está em funcionamento.
4. **Luz piloto (se prevista):** quando está acesa, indica que a função de congelamento rápido foi activada.
5. **Botão de congelamento rápido (se previsto):** activa/desactiva a função de congelação rápida.

A configuração do painel de comandos pode variar consoante os model.

Como ligar o produto
- A temperatura do produto está pré-regulada de origem para o funcionamento à temperatura recomendada de -18°C.
- Ligue o produto.
- A luz piloto verde (se prevista) acende-se.
- A luz piloto vermelha (se prevista) também se activa porque, no interior do produto, a temperatura ainda não está suficientemente fria para introduzir os alimentos. Essa luz piloto apaga-se normalmente no espaço de seis horas após a ligação.
- Uma vez ligado o produto e atingida a temperatura correcta (é necessário cerca de uma hora, durante a qual a porta não se abre), certifique-se de que a função de congelação rápida está desactivada (a luz piloto amarela, se prevista, está apagada).
- Coloque os alimentos apenas quando a luz piloto vermelha (se prevista) se apagar.
- Sendo a junta estanque, não é possível reabrir a porta do produto imediatamente depois de a fechar. É necessário aguardar alguns minutos antes de reabrir a porta do produto.

Regulação da temperatura
Seleccione a temperatura correcta utilizando o termóstato.
Para regular a temperatura do produto, proceda da seguinte forma:
- Rode o botão do termóstato para a posição 1 se desejar obter uma temperatura de conservação menos fria.
- Rode o botão do termóstato para a posição 6 / se desejar obter uma temperatura de conservação mais fria.
- Em caso de carga parcial, ou seja quando a carga está posicionada debaixo do símbolo "e" que está indicado dentro do produto (se previsto), recomenda-se regular o termóstato em posições mais baixas (na posição "e" indicada na escala de regulação do termóstato).

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

ANTES DE USAR O PRODUTO
O produto que adquiriu destina-se apenas a um uso doméstico, à conservação de alimentos congelados, à congelação de alimentos frescos e à produção de gelo. A ligação à terra do aparelho é obrigatória por lei.
O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos causados a pessoas, animais ou bens materiais resultantes do não cumprimento das normas indicadas.

1. Após ter desembalado o produto, certifique-se de que ele não está danificado, de que a porta fecha correctamente e de que a junta não está deformada. Eventuais danos devem ser comunicados ao revendedor num prazo de 24 horas.
2. Recomendamos que aguarde pelo menos duas horas antes de ligar o produto, para permitir que o circuito refrigerante fique perfeitamente eficiente.
3. Certifique-se de que a instalação e a ligação eléctrica são efectuadas por um técnico especializado segundo as instruções fornecidas pelo fabricante, e em conformidade com as normas de segurança locais.
4. Limpe o interior do aparelho antes de o utilizar.

- Antes de ligar o produto à corrente eléctrica, certifique-se de que a voltagem corresponde às indicações fornecidas na chapa de características situada na parte posterior do produto.
- **As ligações eléctricas devem estar em conformidade com as normas locais.**

CONGELAÇÃO DOS ALIMENTOS
Preparar alimentos frescos para congelar

- Embrulhe e feche os alimentos frescos a congelar em: folhas de alumínio, película transparente, sacos impermeáveis de plástico, caixas de polietileno com tampa, desde que adequados para alimentos a congelar.
- Os alimentos devem ser frescos, maduros e da melhor qualidade.
- A fruta e os legumes frescos devem ser congelados, tanto quanto possível, logo após a colheita, para conservar intactas as suas substâncias nutritivas, consistência, cor e sabor.
- Deixe sempre arrefecer os alimentos quentes antes de os introduzir no produto.

Congelação dos alimentos frescos

- Coloque os alimentos a congelar em contacto directo com as paredes verticais do produto:
  A) - alimentos a congelar,
  B) - alimentos já congelados.
- Evite colocar os alimentos a congelar em contacto directo com os alimentos já congelados.
- Para obter uma congelação mais rápida e melhor, divida os alimentos em pequenas porções; esta medida também lhe será útil quando pretender utilizar os alimentos congelados.

1. Pelo menos 24 horas antes de proceder à congelação de alimentos frescos no produto, prima o botão de congelação rápida. Nos produtos que não se encontrem equipados com esse botão, regule o termóstato para a posição .
2. Introduza o alimento que deseja congelar e mantenha a portado produto fechada durante 24 horas. Decorrido esse período de tempo, desactive a função de congelação rápida (se prevista).

CONSERVAÇÃO DOS ALIMENTOS
Consultar a tabela no produto (quando for prevista).
Classificação dos alimentos congelados
Coloque e classifique os alimentos congelados; é aconselhável indicar a data de conservação nas embalagens, para garantir um consumo dentro do prazo.

MESES	ALIMENTOS
1-3	
4-7	
8-12	

Conselhos para a conservação dos alimentos congelados
Quando comprar alimentos congelados, verifique se:

- A embalagem ou o pacote estão intactos, porque o alimento pode estar deteriorado. Se um pacote estiver inchado ou apresentar manchas de humidade, significa que não foi conservado adequadamente e pode ter sofrido uma descongelação inicial.
- Os alimentos congelados devem ser a última compra e transportados em sacos térmicos.
- Logo que chegue a casa coloque imediatamente os alimentos congelados no produto.
- Evite ou reduza ao mínimo as variações de temperatura. Respeite o prazo de validade indicado na embalagem.
- Siga as instruções de conservação dos alimentos impressas na embalagem.

Nota: Consuma imediatamente os alimentos descongelados ou parcialmente descongelados. Não congele novamente um alimento descongelado, excepto em caso de utilização desse alimento para preparar um prato que preveja a sua cozedura. U ma vez cozinhado, o alimento pode ser novamente congelado.
Em caso de corte prolongado da electricidade:

- **Abra a porta do produto apenas para colocar os acumuladores de frio (se previstos) sobre os alimentos congelados no lado direito e esquerdo do produto. Deste modo será possível abrandar a velocidade do aumento da temperatura.**

CE

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

PRECAUÇÕES E SUGESTÕES

- **Após a instalação, certifique-se de que o aparelho não se encontra apoiado sobre o cabo de alimentação.**
- Não guarde líquidos em recipientes de vidro no aparelho, dado que podem rebentar.
- Não consuma cubos de gelo ou gelados imediatamente após retirá-los do congelador, dado que podem causar "queimaduras" de frio.
- Antes de qualquer operação de limpeza ou manutenção, retire a ficha da tomada ou desligue a corrente eléctrica.
- Não instale o aparelho em locais expostos directamente aos raios solares ou junto de fontes de calor, uma vez que isto contribuirá para o aumento do consumo energético.
- Não armazene nem utilize gasolina ou outros gases e líquidos inflamáveis perto do aparelho ou de outros electrodomésticos. Os vapores que são libertados podem vir a provocar incêndios ou explosões.
- Instale e nivele o aparelho num pavimento perfeitamente horizontal capaz de sustentar o peso e num ambiente adequado às suas dimensões e utilização.
- Coloque o aparelho num ambiente seco e bem ventilado. O produto está preparado para um funcionamento em ambientes com uma temperatura compreendida nos seguintes intervalos definidos com base na classe climática indicada na chapa de características, situada na parte posterior do produto. O aparelho poderá não funcionar correctamente se for deixado por um longo período a uma temperatura superior ou inferior ao intervalo previsto.
- Sugere-se deixar o aparelho ligado, mesmo que seja deixado vazio por períodos breves.
- Durante as deslocações, tenha cuidado para não danificar o pavimento (por ex. soalho). Para facilitar a movimentação do aparelho, sugere-se esvaziá-lo antes, se possível.
- Para acelarar o processo de descongelação, não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios que não os recomendados pelo fabricante.
- Não utilize aparelhos internos no interior, quando não recomendados pelo fabricante.
- **O aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, a menos que uma pessoa responsável pela sua segurança lhes forneça uma supervisão ou instruções relativas à utilização mesmo.**
- **Para evitar o perigo de asfixia e aprisionamento, não permita que as crianças brinquem ou se escondam dentro do aparelho.**
- **O cabo de alimentação apenas pode ser substituído por um técnico autorizado.**
- **Não use extensões ou adaptadores múltiplos.**
- **A desactivação da alimentação eléctrica deve ser possível retirando a ficha da tomada ou através de um interruptor bipolar de rede, colocado a montante da tomada.**
- **Certifique-se de que a voltagem indicada na chapa de características corresponde à da residência.**
- **Não beba o líquido (atóxico) contido nos acumuladores de frio (se previstos).**
- **Limite o número de aberturas da porta do aparelho.**

DESCONGELAÇÃO DO PRODUTO

Sugerimos que descongele o aparelho quando a espessura do gelo, que se forma nas paredes, atingir 5-6 mm.

- Desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- Retire os alimentos do produto, embrulhe-os em folhas de jornal e coloque-os num local muito fresco ou num saco térmico.
- Deixe a porta do produto aberta.
- Retire a tampa interna do canal de escoamento (se previsto).
- Retire a tampa externa do canal de escoamento (se previsto) e posicione-a conforme indicado na figura.
- Coloque uma bacia por baixo do canal de escoamento para a recolha da água residual. Se previsto, utilize o separador.
- A descongelação pode ser acelerada utilizando uma espátula de modo a facilitar a separação do gelo das paredes do produto.
- Retire o gelo do fundo do produto.
- **Para evitar danos irreparáveis no compartimento, não utilize instrumentos metálicos pontiagudos ou cortantes para retirar o gelo.**
- **Não use produtos abrasivos e não aqueça artificialmente o compartimento.**
- **Seque cuidadosamente o interior do produto.**
- No final da descongelação, coloque novamente a tampa no respectivo lugar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire o gelo formado nos rebordos superiores (consulte Resolução de problemas).
- Após a descongelação, limpe o interior utilizando uma esponja humedecida com água tépida e/ou um detergente neutro.
- Limpe a grelha de ventilação lateral (se prevista).
- Retire o pó do condensador situado na parte posterior do produto.

Antes de proceder a qualquer operação de manutenção, desligue a ficha da tomada de corrente. Não utilize pastas ou esponjas abrasivas nem tira-nódoas (ex.: acetona, tricloretilena) para limpar o produto.
Para garantir o melhor funcionamento do produto, recomendamos que efectue as operações de limpeza e manutenção pelo menos uma vez por ano.

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMPADA DA LUZ DA PORTA (SE PREVISTA)

- Desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- Retire a protecção seguindo as indicações da figura na sequência indicada.
- Desenrosque a lâmpada e substitua-a por uma nova e igual em termos de Volts e Watts.
- Volte a colocar a protecção e ligue novamente o produto à rede eléctrica.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. A luz piloto vermelha (se prevista) permanece acesa

- Houve uma falha de energia?
- Foi iniciada uma operação de descongelação?
- A porta do produto está bem fechada?
- O produto está situado junto a uma fonte de calor?
- O termostato está na posição correcta?
- A grelha de ventilação e o condensador estão limpos?

2. O produto é excessivamente ruidoso.

- O produto foi instalado numa superfície perfeitamente horizontal?
- O produto está em contacto com outros móveis ou objectos que possam causar vibrações?

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

- Foi removida a parte da embalagem da base do produto?

Nota: Um ligeiro ruído causado pela circulação do gás refrigerante, mesmo após o compressor ter parado, deve ser considerado absolutamente normal.

3. A luz piloto verde (se prevista) está apagada e o produto não funciona.

- Houve um corte de energia?
- A ficha está bem inserida na tomada?
- O cabo eléctrico está em bom estado?

4. A luz piloto verde (se prevista) está apagada e o produto funciona.

- A luz piloto verde está avariada. Contacte o Serviço de Assistência para a substituição.

5. O compressor funciona continuamente.

- Foram colocados alimentos quentes no produto?
- A porta do produto foi mantida aberta por um período prolongado?
- O produto foi posicionado numa divisão demasiado quente ou junto a uma fonte de calor?
- O termostato está na posição correcta?
- O botão de congelação rápida (se previsto) foi inadvertidamente premido?

6. Excessiva formação de gelo nos rebordos superiores.

- Foram correctamente colocadas as tampas do canal de escoamento da água de descongelação?
- A porta do produto está bem fechada?
- A junta da porta do produto está danificada ou deformada? (Consulte o capítulo "Instalação")
- Os 4 separadores foram removidos? (Consulte o capítulo "Instalação")

7. Formação de condensação nas paredes externas do produto.

- É normal que se forme condensação em condições climáticas específicas (humidade superior a 85%) ou se o produto estiver situado em divisões húmidas e pouco ventiladas. Isto, porém, não implica uma diminuição do rendimento do produto.

8. A camada de gelo nas paredes internas do produto não é uniforme.

- Este fenómeno deve ser considerado normal.

CONSELHOS PARA A PROTECÇÃO DO AMBIENTE

1. Embalagem

A embalagem é constituída por material 100% reciclável e está marcada com o símbolo de reciclagem ♺. Para a eliminação, respeite as normas locais. O material da embalagem, dado que constitui uma potencial fonte de perigo (como sacos de plástico, partes de poliestireno, etc.), deve ser mantido fora do alcance das crianças.

2. Desmantelamento

O produto foi fabricado com material reciclável .

Este aparelho encontra-se marcado em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
Ao certificar-se de que este produto é eliminado de forma correcta, o utilizador está a contribuir para prevenir as potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.

O símbolo no produto, ou na documentação que o acompanha, indica que este produto não deve receber um tratamento semelhante ao de um resíduo doméstico. Pelo contrário, deverá ser depositado no respectivo centro de recolha para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.
No momento do desmantelamento, inutilize o aparelho cortando o cabo de alimentação e retirando as portas e as prateleiras de maneira a que as crianças não possam aceder facilmente ao interior do produto. Desmantele o produto seguindo as normativas locais para a eliminação de resíduos. Deposite o produto num centro de recolha autorizado; o produto não deve ser deixado sem vigilância, nem mesmo por poucos dias, pois constitui uma potencial fonte de perigo para uma criança. Para mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Informações:

Este aparelho não contém CFC. O circuito refrigerante contém R134a (HFC) nem R600a (HC), consulte a chapa de características situada no interior do produto. Para os aparelhos com Isobutano (R600a): o isobutano é um gás natural não prejudicial ao meio ambiente, mas inflamável. Portanto, é indispensável certificar-se de que os tubos do circuito refrigerante não estão danificados.
Este produto pode conter gases serra fluorinados tratados no Protocolo de Kyoto; o gás refrigerante encontra-se contido num sistema fechado hermeticamente. Gás refrigerante: R134a tem uma potência de aquecimento global (GWP) de 1300.

Declaração de conformidade

- Este aparelho foi concebido para a conservação de produtos alimentares e foi fabricado em conformidade com o regulamento (CEE) No. 1935/2004. CE
- Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com:
  - os objectivos de segurança da Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE (que substitui a Directiva 73/23/CEE e sucessivas emendas);

- os requisitos de protecção da Directiva “EMC" 2004/108//CE

- A segurança eléctrica do produto só está assegurada se ele estiver devidamente ligado à terra segundo as normas legais.

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Antes de contactar o Serviço de Assistência:

1. Verifique se não é possível resolver a avaria pessoalmente.
2. Volte a ligar o aparelho para se certificar de que o problema ficou resolvido. Se o resultado for negativo, desligue novamente o produto e repita a operação ao fim de uma hora.
3. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica.

Comunique:

- o tipo de avaria,
- o modelo,
- o número Service (o número que encontra depois da palavra SERVICE na chapa de características situada na parte posterior do aparelho)
- o seu endereço completo,
- o seu número de telefone e o indicativo da área de residência.

CE